

新编
高中英语第一册
辅导手册

ENGLISH

辽宁人民出版社

新编高中英语第一册

辅导手册

王 顺 义 李 春 培 编
刘 尚 荣 石 岩

辽 宁 人 民 出 版 社

1989年·沈阳

新编高中英语第一册辅导手册

Xinbian Gaozhong Yingyu Diyi Ce Fudao Shouce

王顺义 李春培 编
刘尚荣 王 岩

辽宁人民出版社出版 辽宁省新华书店发行
(沈阳市南京街6段1里2号) 大连印刷工业总厂印刷

字数:310,000 开本:787×1092 1/32 印张:14 插页:2

印数: 1—16,211

1989年2月第1版 1989年2月第1次印刷

责任编辑:王铁汉 版式设计:王珏菲
封面设计:力 朱

ISBN 7-205-0620-1/G·106

定价: 3.90 元

前 言

为了帮助高中学生学好英语课本，掌握中学阶段英语基本知识，培养运用所学知识的基本技能，适应高考要求，我们编写了这本《辅导手册》。

本手册按现行高中英语课本第一册的课文顺序编排，每课包括课文注释、练习答案和课文参考译文三个部分。

课文注释是本书的核心部分。编者根据自己多年的教学经验，针对我国学生学习英语的实际情况，对教材的重点、难点以及学生易错、易混的问题详加注释。注释包括词汇用法、固定词语搭配、同义词、反义词比较、辨异和难句结构分析等。注释内容丰富实用，文字通俗易懂。对于各种语言现象，既有例释说明，又有规律总结，以期收到讲新带旧、温故知新、举一反三之效。

课文练习答案和课文译文主要参照人民教育出版社出版的教学参考书，个别地方有所修正。此外，我们还提供了课本所附补充读物的参考译文以及本辅导手册注释的常用词及常用词组用法索引，供学习者参考、检索之用。

本书由王顺义、李春培、刘尚荣、石岩等同志编写。限于编者水平，难免有疏漏不当之处，诚望批评指正。

编 者

1988年5月

目 录

第一课	马克思如何学外语.....	(1)
	课文注释.....	(1)
	练习答案.....	(19)
	课文参考译文.....	(21)
第二课	在未来的家里.....	(23)
	课文注释.....	(23)
	练习答案.....	(33)
	课文参考译文.....	(34)
第三课	盲人和象(瞎子摸象).....	(36)
	课文注释.....	(36)
	练习答案.....	(54)
	课文参考译文.....	(58)
第四课	伽利略和亚里斯多德.....	(60)
	课文注释.....	(60)
	练习答案.....	(74)
	课文参考译文.....	(76)
第五课	失去的项链.....	(79)
	课文注释.....	(79)
	练习答案.....	(104)
	课文参考译文.....	(107)
复习一	练习答案.....	(112)

录 目

第六课	亚伯拉罕·林肯	(116)
	课文注释	(116)
	练习答案	(131)
	课文参考译文	(134)
第七课	皇帝的新装 (一)	(137)
	课文注释	(137)
	练习答案	(154)
	课文参考译文	(158)
第八课	皇帝的新装 (二)	(161)
	课文注释	(161)
	练习答案	(181)
	课文参考译文	(183)
第九课	蚕花娘子	(186)
	课文注释	(186)
	练习答案	(202)
	课文参考译文	(204)
复习二	练习答案	(206)
第十课	中国的长城	(210)
	课文注释	(210)
	练习答案	(225)
	课文参考译文	(227)

第十一课	在一家服装店里.....	(229)
	课文注释.....	(229)
	练习答案.....	(249)
	课文参考译文.....	(251)
第十二课	污染.....	(254)
	课文注释.....	(254)
	练习答案.....	(270)
	课文参考译文.....	(272)
第十三课	脚印.....	(275)
	课文注释.....	(275)
	练习答案.....	(293)
	课文参考译文.....	(297)
第十四课	观蚁.....	(300)
	课文注释.....	(300)
	练习答案.....	(316)
	课文参考译文.....	(319)
复习三	练习答案.....	(320)
第十五课	拿破仑的三个问题.....	(325)
	课文注释.....	(325)
	练习答案.....	(343)
	课文参考译文.....	(346)

第十六课	大陆和海洋.....	(349)
	课文注释.....	(349)
	练习答案.....	(366)
	课文参考译文.....	(370)
第十七课	威廉·泰尔的故事.....	(372)
	课文注释.....	(372)
	练习答案.....	(388)
	课文参考译文.....	(390)
第十八课	小英雄.....	(394)
	课文注释.....	(394)
	练习答案.....	(411)
	课文参考译文.....	(413)
复习四	练习答案.....	(416)
附 I、补充阅读材料参考译文	(420)
附 II、常用词及常用词组	(431)

第一课 马克思如何学外语

课文注释

1. Karl Marx was born in Germany, and German was his native language.

卡尔·马克思生于德国，德语是他的本族语（母语）。

- 1) *be born* 出生；出身于。又如：

① *When were you born?*

你是什么时候出生的？

② *He was born in a poor worker's family.*

他出身于一个贫困的工人家庭。

〔注〕*bear* 的过去分词有两种形式：*born*, *borne*。作“出生”或“出身”解时用 *born*（如上 2 例），作“生育”或“结实”解时用 *borne*。如：

① *She has borne two children.*

她生了两个孩子。

② *The apple tree I planted four years ago has already borne fruit.*

四年前我栽的那棵苹果树已经结果了。

- 2) *one's native language* 某某的本族语，母语，又叫 *one's mother tongue*。又如：

We are Chinese and Chinese is our native language.

我们是中国人，汉语是我们的母语。

2. ...he was forced to leave his homeland for

political reasons.

……由于政治原因他被迫离开了祖国。

- 1) *be forced to do sth.* 意为“被迫做某事”。又如:

① *We were forced to fight back.*

我们被迫还击。

② *He was forced to give up smoking for his health's sake.*

出于健康原因他被迫戒烟。

(注) 此句是被动句, 其相应的主动句是: *They forced him to leave his homeland.* 在主动句中, *to leave his homeland* 作宾语 *him* 的补足语。变成被动句后, 由于宾语 *him* 成了主语 *he*, 宾语补足语也就成了主语补足语。又如:

We forced the enemy to retreat.

我们迫使敌人撤退。

The enemy was forced to retreat.

敌人被迫撤退。

- 2) *for political reasons* 意为“由于政治原因”。*for* 是介词, 表示理由、原因, 等于 *because of*。又如:

I couldn't see clearly for the heavy smoke.

因为烟雾太浓, 我看不清。

3. *Before long he had to move on again.*

不久, 他不得不再迁移。

- 1) *before long* 意为“不久以后”, 其意义等于 *soon* 或者 *after a short period of time*, 在句中作时间状语。又如:

I think it'll fit me quite well before long.

我想它(这件大衣)很快就会合身的。

〔注〕before long 与 long before 辨异:

before long 和 long before 意思截然不同, 切不可混淆。前者意为

“不久以后”, 而后者意为“很久以前”; 前者中 before 为介词,

后者中 before 为副词(单独使用)、介词(后接名词)或者连词(后接从句)。如:

① *Before long* they didn't have to worry about their chickens,
不久, 他们就不必担心他们的鸡了。

② *Marxism was widespread in China long before* the liberation.

(介词)

解放前马克思主义早就在中国广泛传播了。

③ We began the test yesterday, but we had made preparations *long before*. (副词)

我们昨天开始做试验, 但我们在那以前很久就已经做了准备。

④ I had heard a lot about him *long before* I met him. (连词)

我在见到他之前, 老早就听说过他的许多事迹了。

2) *have to* 意为“不得不”, “只好”, “必须”。又如:

The meeting will be held tomorrow. I *have to* get
the report ready this evening.

会议明天开, 今晚我得把报告准备好。

〔注〕have to 与 must 辨异:

(1) have to 强调客观条件需要; 而 must 强调意愿和职责。如:

① At that time the villagers *had to* work for the landlord for a
living, because they had no land of their own.

那时候, 村民们不得不靠给地主干活谋生, 因为他们自己没有土地。

② We *must* study hard for our socialist construction.

我们必须为我国的社会主义建设而努力学习。

(2) 当我们并不侧重是客观需要还是主观意愿或者二者兼而有之时 must 和 have to 也可以互换使用。如:

I'm afraid I *must* (have to) go now.

我想我该走了。

(3) 当 *must* 用于表示推断、猜测时, 不能用 *have to* 替代。如:

He *must* be out, for there is no light in his room.

他准是出去了, 因为他屋里没亮灯。

(4) *have to* 有较多时态变化, 而 *must* 只有现在式(有时从上下文或其后接的不定式的完成式等可看出表示过去), 如果要表示它的过去与将来, 则分别用 *had to* 和 *will have to*。

3) *move on* 在此处意为“再次迁移”, *on* 为副词, 表示“继续下去”。类似的词组还有: *go on* 继续走下去, *work on* 继续工作等。又如:

① The blackboard moved *on*.

黑板继续往前移动。

② He looks at Mr Hare and goes *on*.

他看了看野兔先生, 然后继续前进。

③ The guns sounded still closer now, but Dr Bethune worked *on*.

枪声更近了, 但是白求恩大夫仍然继续工作着。

4. In 1849, he went to England and made London the base for his revolutionary work.

1849年, 他到了英国, 并把伦敦作为他从事革命工作的基地。

本句中 *made* 带了复合宾语 *London the base for his revolutionary work*, 即 *London* 是宾语, *the base ...work* 是宾语补足语。这种由“宾语+名词(或代词)”构成的复合宾语只用在某些及物动词之后, 常见的有 *call*, *make*, *name*, *elect*, *appoint*, *choose*, *consider*, *think*, *find*, *count*, *leave* 等。如:

①...I promised that if anyone came to set me free I would made him king over the earth.

……我许下诺言，如果谁来放了我，我就让他当世界之王。

②We condiser him an honest man.

我们认为他是个诚实的人。

③We found him a suitable person for the job.

我们发现他适合做这项工作。

5. Marx had learned some French and English at school.

马克思在中学时曾经学过一些法语和英语。

1) 该句用过去完成时 had learned, 表示“在他去英国(过去的动作)以前,就已经学习了一些法语和英语。”

2) *some* 可以和不可数名词连用, 表示“一些”之意。

又如:

There is still *some* water in the jar.

缸里还有一些水。

[注] *some* 除修饰不可数名词外, 还有以下几种用法:

(1) *some* 后接复数名词, 作“一些(表示数量)”解。如:

I have *some* questions to ask.

我有一些问题要请教。

(2) *some* 后接单数可数名词, 表示“某一”之意。如:

I have read the story in *some* book.

我在某一本书里读到过这个故事。

(3) *some* 后接数字, 作“大约”解, 和 *about* 同义。如:

There are *some* two or three correct answers to this question.

这个题约有二、三个正确答案。

3) *at school* 意为“在校读书”, “在求学期间”。

又如: *My younger brother is still at school.*

我弟弟仍在读书。

〔注〕当 *school* 一词不具体表示学校地点, 而只表示和“求学”, “读书”相关的意思时, 由它构成的短语, *school* 前都没有冠词。如:

in (at) school 在学期间; 在求学

after school 放学后

go to school 去上学; 到校上课

begin (start) school 开始上学

finish school 完成学业; 毕业

leave school 退学; (毕业) 离校; 放学回家

stay away from school 旷课

6. *When he got to England, he found that his English was too limited.*

到了英国以后, 他发现自己的英语极为有限。

1) *get* 在这里作“到达”解, 是不及物动词, 表示到达某地要用介词 *to*。又如:

It was very late when I got to my friend's home.

我赶到朋友家时, 天已经很晚了。

〔注〕*get (to)*, *arrive* 和 *reach* 辨异:

这三个词意义相同, 都作“到达”解。区别在于 *get to* 是非正式用语, 常用于口语中, 而 *arrive* 和 *reach* 是正式用语。

(1) *get* 是不及物动词, 后接“*to*+名词”或接副词, 比 *arrive* 和 *reach* 更口语化。如:

① *When shall we get to Beijing?*

我们什么时候才能到北京?

② *I got home a little later than usual yesterday.*

我昨天到家比平时稍稍晚了一点儿。

(2) arrive 是不及物动词, 后接 at 或 in, 再接表示地点的名词。到达较小的地方, 如车站、学校、村庄等用 at; 到达一个大地方, 如某一国家, 某一大城市等, 则用 in。如:

① When they *arrived at* the cinema, the film had already begun.
他们到达电影院时, 电影已经开演了。

② They *arrived in* London safe and sound.
他们平安抵达伦敦。

(3) reach 是及物动词, 直接接宾语。如:

① We *reached* the top of Mount Tai before sunrise.
日出前我们登上了泰山。

② Your letter *reached* me this morning.
你的信我是今天早上收到的。

2) *too limited* 意为“太有限”了, 言其不足。其中 *limited* 是过去分词型形容词, 已经完全形容词化了。*too* 是副词, 作状语, 修饰 *limited*。

(注) *too* 的其他几种主要用法:

(1) *too* 作“也”解, 只用于肯定句或疑问句中。如:

① I like music, *too*.
我也喜欢音乐。

② Is Shao Li doing his homework, *too*?
小李也在做作业吗?

(2) “*too* + 形容词 (或副词) + 不定式”, 意为“太…以致不…”。如:

① The question is *too hard* to understand.
这问题太难, 理解不了。

② The book is *too difficult* for the child to read.
这本书太难, 这孩子读不了。

(3) “*only* (或 *but*) *too*… + 不定式”意为“非常”, “极其”, “求之不得”。如:

① I shall be *only too* pleased to hear from you further.
我非常欢迎你再来信。

② They are *but too* glad to help you.

他们非常高兴帮你忙。

(4) "*cannot...too...*" 意为“无论怎样……也不过分”。如:

① You *cannot* praise the film *too high*.

这部电影你无论怎样称赞都不过分。

② We *cannot* be *too careful* in such things.

对这类事情我们越细心越好(对这类事情我们无论怎样细心也不为过)。

7. He started working hard to improve it.

他开始努力学习,以提高英语水平。

working hard 为动名词短语,作 *started* 的宾语。

[注] *start* 和 *begin* 作“开始”讲时,后面可接不定式,也可接动名词。两种结构表达的意思是相同的,可以通用。但在下列三种情况下,以用不定式为宜:

(1) 当主语是物而不是人时,如:

The ice *began/started* to melt.

冰开始融化。

(2) 当它们用于进行时态时。如:

The water *is beginning/is starting* to boil.

水开始沸腾(因为进行时态中有 *v+ing*,再用动名词,读起来拗口,看起来累赘)。

(3) 当它们后面接的不定式指心理状态或精神活动时。如:

I *began/started* to understand my past mistakes.

我开始认识自己过去的错误。

8. He made such rapid progress that before long he began to write articles in English for an American newspaper.

他进步很快,不久就开始用英文给一家美国报纸撰稿。

1) 此句中由 *such...that* 引导的从句是结果状语从句。

such 是形容词,可以修饰不可数名词(如本句),

也可以修饰可数名词。修饰单数可数名词时，需用不定冠词 *a* 或 *an*。如：

- ① He showed *such* great courage in battle *that* he was awarded a medal.

他在战斗中表现出极大的勇气，被授予一枚勋章。

(修饰不可数名词)

- ② He had *such* long arms *that* he could almost reach the ceiling.

他的胳膊很长，几乎能够到天花板。(修饰复数可数名词)

- ③ It was *such* a lovely day *that* everybody was feeling happy and cheerful. (修饰单数可数名词)

那天天气真好，人人都感到心旷神怡。

- 2) *such* 与 *one*, *no*, *any*, *all*, *many*, *some*, *several* 等词一起修饰名词时，*such* 要放在这些词之后。

如：

- ① All *such* possibilities must be considered.

所有这一切可能性都必须予以考虑。

- ② There is no *such* word in English.

英语中没有这样一个词。

- ③ I have met many *such* selfless people.

我遇到过许多这样无私的人。

- 3) *make progress* 意为“取得进步”，“有进展”。

又如：

- ① Study hard and *make progress* every day.

好好学习，天天向上。

- ② Great *progress* has been made in the fight